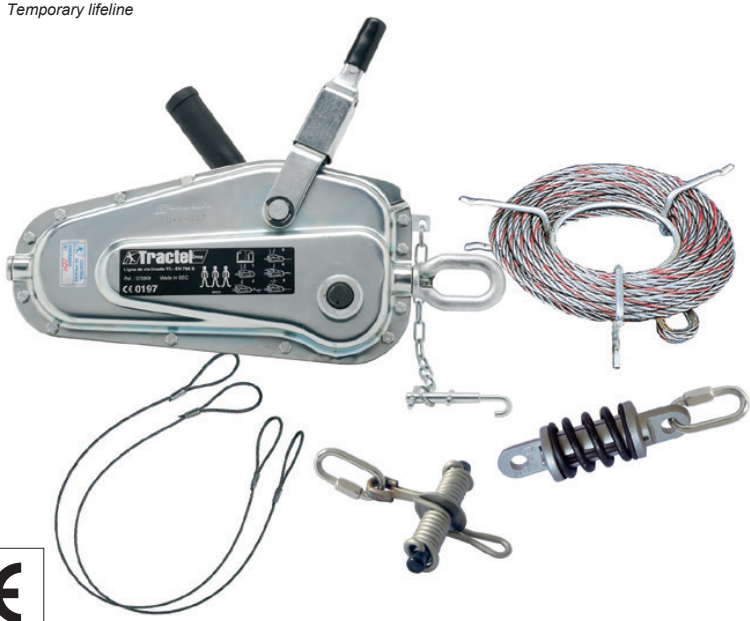
tirsafe™ T3 – EN 795

Operating and maintenance instructions

English Original manual GB

GB *Temporary lifeline*



HIGH CAPACITY RANGE 150 kg www.tractel.com

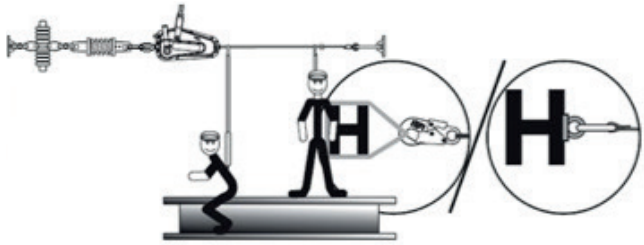
1

150665-1

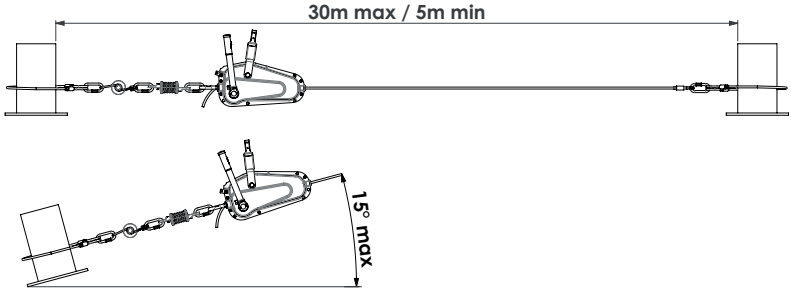
2

EC

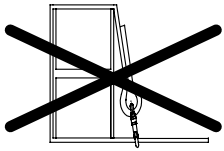
a



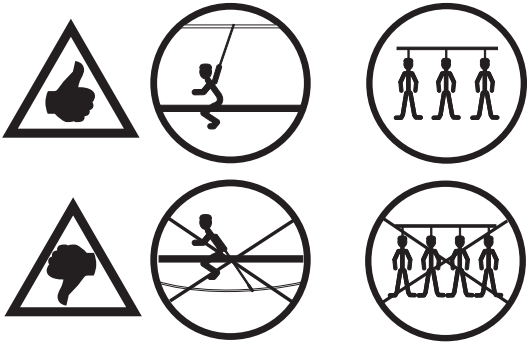
b



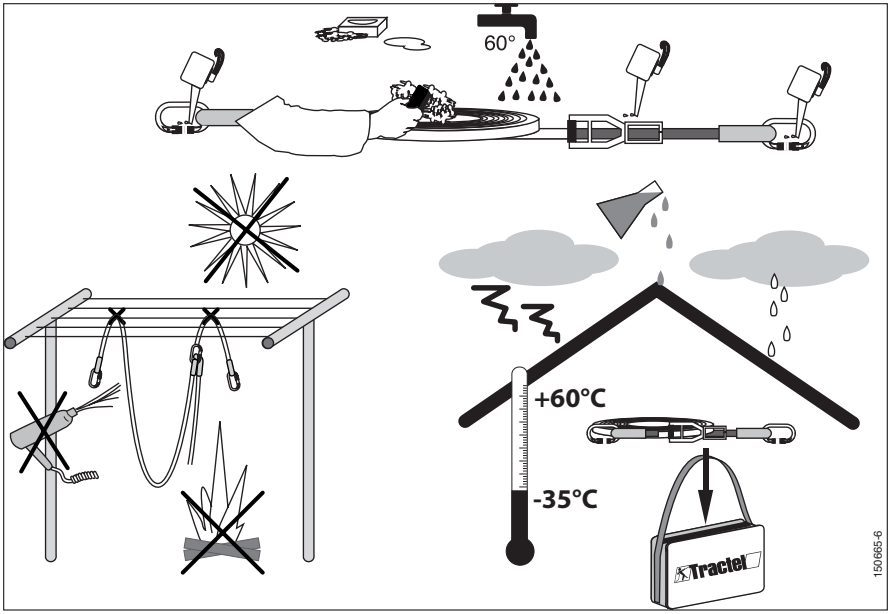
3



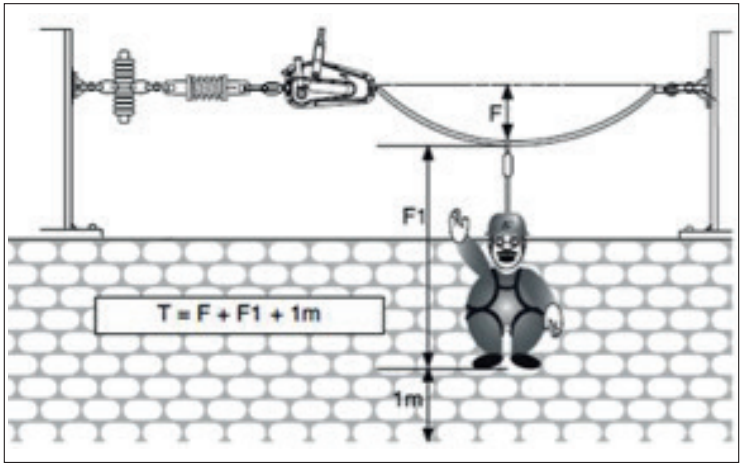
5



6



7

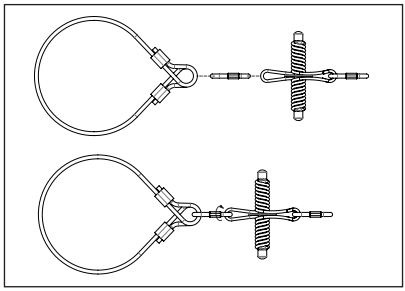


N° 1	 150665-8		 150665-9			
L (m)	**F (m)**	**C (daN)**	**F (m)**	**C (daN)**	**F (m)**	**C (daN)**
5	0,20	960	0,25	1500	0,35	1950
10	0,34	979,2	0,468	1532	0,59	1960
20	0,62	1017,6	0,904	1596	1,07	1980
30	0,90	1056	1,34	1660	1,55	2000

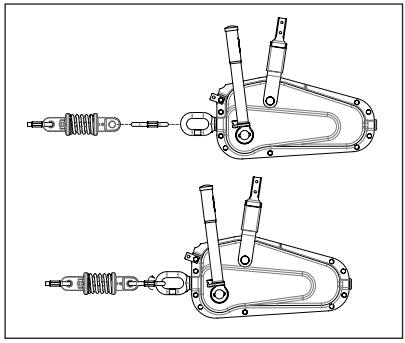
N° 2	 150665-8		 150665-9			
L (m)	**F (m)**	**C (daN)**	**F (m)**	**C (daN)**	**F (m)**	**C (daN)**
5	0,80	600	1,15	600	1,35	600
10	1,32	600	1,70	818	1,89	880
20	2,36	600	2,80	1254	2,97	1440
30	3,40	600	3,90	1690	4,05	2000

8

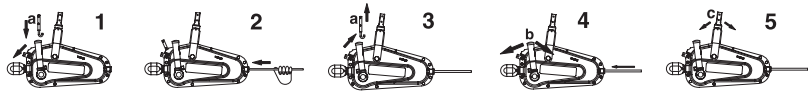
a



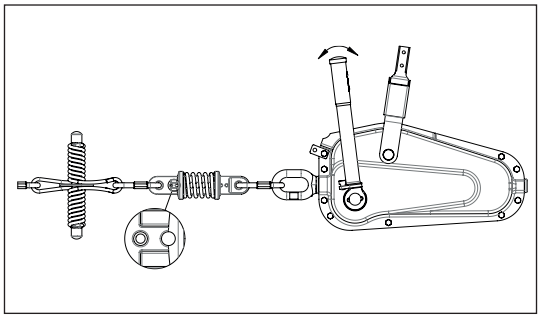
b



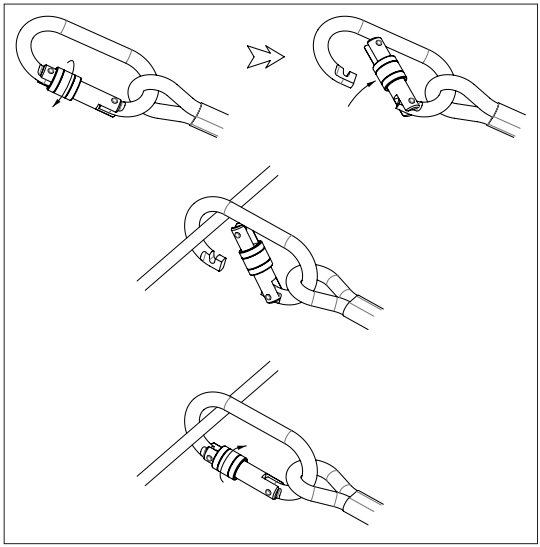
c



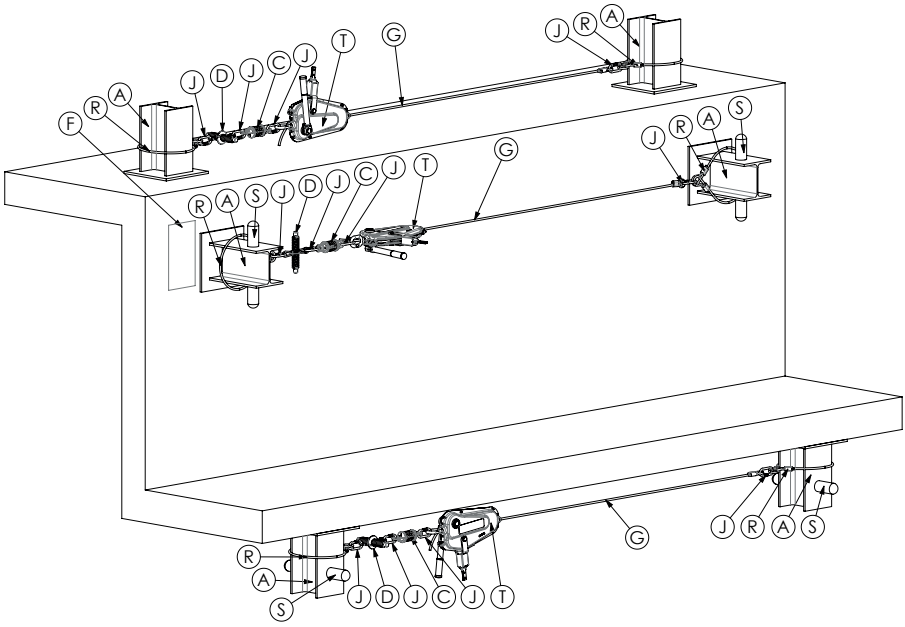
d



e



8



GB

	Maximum number of users	Span (m)
tirsafe™ T3		5-30

1. General warning

1. Before using the tirsafe™ T3 temporary lifeline, to ensure that it is operated safely and efficiently, it is essential that users read this manual, understand its contents in full, and comply absolutely with its instructions.(Fig. 1)
2. This manual must be kept in good condition, until the device is taken out of service, and must be made available to all operators. Additional copies can be supplied on request.
3. The information marked on the device (see “Marking” section) must remain totally legible. If this information is erased, the device must be permanently removed from use.
4. The tirsafe™ T3 temporary lifeline is a fall arrest safety system component, which must only be used in combination with other components that are compatible with one another and with the tirsafe™ T3 temporary lifeline, and which comply with the applicable safety regulations and standards, in particular standard EN 363.
5. The tirsafe™ T3 lifeline can only be used, at most, by three trained and competent persons, or under the supervision of such a person. The principle of any such training must include the procedure to adopt in the event of a fall by one or several users. It should also include a demonstration as to how to set up and operate the tirsafe™ T3 lifeline on a full system, taking example of an actual operating situation and using the appropriate safety measures.
6. It is essential to follow the instructions for attaching equipment together to form the protection system, as detailed in this manual and in the instructions supplied with the other equipment attached to it.
7. TRACTEL® strictly requires the use of a TRACTEL® anchor line and declines any responsibility for using a tirsafe™ T3 with any anchor line other than that of TRACTEL® origin and of the model indicated for the tirsafe™ T3 model. Furthermore, TRACTEL® can only guarantee a fall-prevention system, if it is exclusively comprised of components commercialized, serviced, assembled and set up, in accordance with the applicable safety measures and standards.
8. TRACTEL® declines any responsibility for the operation of a tirsafe™ T3 lifeline which has been dismantled other than under its control, in particular in the event of the replacement of original parts with parts from another source.
9. Any modification or addition to the equipment is subject to prior written approval from TRACTEL®. The connection of the tirsafe™ T3 life line to the host structure can only be done with the aid of a belay support marked EN 795 -B with a minimum resistance of 30 kN.
10. Before using the tirsafe™ T3 lifeline, the supervisor(s), or the authority in charge of supervisor’s safety, shall have verified the solidity of the anchor line fastenings in accordance with the rules and standards in force. Minimum resistance of 30kN.
11. Never use a tirsafe™ T3 lifeline with an anchor line (L) or a tensioner (T) which are not in good apparent condition.
12. Any damaged tirsafe™ T3 lifeline must be returned to TRACTEL® or to its distributor for repair, unless a decision has been taken to eliminate it. Likewise, any anchor line showing signs of wear or damage must be eliminated.

    Any tirsafe™ T3 lifeline which has stopped a fall, or the security of which is questioned, must be returned to TRACTEL® or to its authorized repair company for inspection. Any such device can only be re-used upon written agreement from either TRACTEL® or its authorized repair company.
13. The temporary tirsafe™ T3 lifeline has a mark (aa:) indicating the date of the next inspection.
14. Never use the tirsafe™ T3 lifeline, and the components used with it in the safety system, for any purpose other than that for which they are intended, and under conditions other than those described in this manual. In particular, never use the tirsafe™ T3 lifeline for suspending the operator other than in the event of a fall.
15. You must return the tirsafe™ T3 lifeline to TRACTEL®, or to one of its authorized repair companies, or to a competent person, for servicing at least once every twelve months.

    The servicing should not only cover the functioning of the tensioner (T), and all the associated equipment, but should also ensure that all markings are clearly legible. The supervisor’s safety depends directly on maintaining the efficiency and strength of the equipment.
16. Important: If you are responsible for assigning the equipment to an employee or similar person, ensure that you comply with the applicable health and safety at work regulations.
17. It is recommended that a tirsafe™ T3 lifeline be personally allocated to a designated supervisor, especially when the supervisor is an employee.
18. Any tensioner (T), or anchor line (L) permanently removed from use must be destroyed or made permanently unavailable, to prevent use by mistake.
19. For security reasons, it is important to ensure that the device or the anchoring point is always

positioned correctly, and that the work is carried out with the aim of reducing, as far as possible, any risk of fall and the height of the fall.

20. For security reasons, it is essential to verify, prior to each use, the space required beneath the operator at the workplace to avoid the presence of any object in the zone of a possible fall and to avoid any collision with the ground.
21. Never use the tirsafe™ T3 lifeline if any one of its elements is damaged or if it risks deteriorating the safety function of the device. When setting up, it is essential to ensure that no deterioration of the safety functions occurs.
22. The supervisor(s) should be fit and healthy, both physically and mentally, when using the equipment. Should there be any doubt, it is advisable to consult a doctor. The tirsafe™ T3 lifeline must not be used by pregnant women.
23. The equipment should not be used above its limits, or in any other situation than the one intended (see «Conditions of use» chapter).
24. Should the tirsafe™ T3 lifeline be sold to another country than its original destination, it is essential, for the safety of the operator, that the supplier provide all the operating and maintenance instructions, the instructions for periodic inspections and repair, in the language of the country of use.
25. Prior to using the tirsafe™ T3 lifeline, it is essential that the allocated supervisor, or the authority in charge of his/her safety, shall have verified that the solidity of the anchor line (L) fastenings is in conformity with the rules and standards in force.
26. During use, you must check the adjustment and fastening parts ; also check that the equipment cannot be damaged by: sharp edges, friction, sources of heat…
27. When installing the tirsafe™ T3 lifeline, the installer must take all the necessary steps to secure himself from any risk of fall.
28. If the lifeline is intended to arrest the fall of an operator, the operator must use a fall arrest system compliant with EN 363. This system should ensure a fall arrest force of less than 6 kN. If the lifeline is destined exclusively to limit the movement of the operator outside the areas of risk of falling, the operator can connect using a lanyard without fall arrest system in compliance with EN 363. In this case, the lifeline will be qualified as «restricted access».
29. As each lifeline system constitutes a specific case, any installation of a tirsafe™ T3 lifeline must be preceded by a specific technical study for its implementation, to be carried out by a competent specialised technician. This study should take into account the configuration of the implantation site and must verify the appropriateness and mechanical strength of the structure to which the tirsafe™ T3 lifeline will be secured.
30. The temporary lifeline is used only for personal fall protection equipment and not for lifting equipment.

GB

CAUTION

Before and during use, you must always have a rescue procedure in mind to be adopted to ensure an efficient, safe rescue operation if necessary.

SPECIAL APPLICATIONS

For any special application, please contact TRACTEL® S.A.S.

2. Definitions and pictograms

2.1. Definitions

“Supervisor”: Person or department responsible for the management and safe usage of the product described in the manual.

“Installer”: Qualified person tasked with installing the product.

“Technician”: Qualified person tasked with performing the maintenance operations described in and authorised by the manual. The technician is competent and familiar with the product.

“Operator”: Operational person using the product as it is intended to be used.

“PPE”: Personal protective equipment safeguarding against falls from height.

“Connector”: Connection element between components of a fall-arrest system. It is EN 362 compliant.

“Structural Anchoring”: Element permanently attached to a structure (host or carrier), onto which it is possible to attach an anchor or personal protective equipment device (against falls from a height). On the tirsafe™ T3 lifeline, structural anchors are interface plates for attaching onto low resistance structure or bolt and pin for securing onto a concrete or steel structure.

“Fall-arrest harness”: Body harness designed to halt falls. It consists of straps and buckles. It features fall-prevention attachment points marked with an A if they can be used alone, or marked with A/2 if they are to be used in combination with another A/2 point. The harness is EN 361 compliant.

“Lifeline”: there is no reference to the term «lifeline» in the regulations or the Standards. The horizontal lifeline tirsafe™ T3 belongs to the category “Anchoring device equipped with horizontal flexible belay supports”.

“Fall-arrest system component”: Generic term defining one of the following:

– Fall-arrest harness.

GB

– Self-retracting fall-arrester, or energy shock-absorber, or mobile fall-prevention device with rigid belaying supports, or mobile fall-prevention device with flexible belaying supports.
– Anchoring device.
– Linking component.

"Fall-prevention anchoring device": Set of equipment items that includes an anchor point which may have one or more elements that attach to the structure. It is intended to be used as part of a fall-arrest system.

2.2. Pictograms

" Danger " : Placed at the beginning of the line, refers to instructions to avoid injury to persons, including death, serious or minor injuries, and damage to the environment.

" Important " : Placed at the beginning of the line, refers to instructions for avoiding a failure or damage to equipment, but do not directly endangering the life or health of the operator or that of others, and/or not likely to cause environmental damage.

" Note " : Placed at the beginning of the line, refers to instructions to ensure the effectiveness and convenience of installation, use or maintenance operations.

: Read the instruction manual.

: Wear Personal Protective Equipment (Fall arrest safety device and helmet).

: Enter information in the maintenance log, or depending on the case, in the check-list.

Table N° 1: Restricted use (Fig. 7)

The values indicated in table No.1 indicate the sag and the effort measured following suspension of one or three persons as a function of the length of the tirsafe™ T3 lifeline installed in accordance with the requirements of this manual.

The "restricted" principle can only be considered provided the risk of a fall is made impossible. In this case, the lifeline and the fall-arrest components are used as movement limiters. These must be installed in a way to prevent the supervisor(s) from taking the step leading to a fall.

Table N° 2: Normal use after a fall (Fig. 7)

The values indicated in table No. 2 indicate the sag and the effort measured after a fall of one or three persons as a function of the length of the tirsafe™ T3 lifeline installed in accordance with the requirements of this manual.

3. Function and description

The tirsafe™ T3 lifeline is a provisional, transportable horizontal lifeline complying with the requirements of standard EN 795. It has also been qualified for use by 3 persons. The lifeline is adjustable from 5 m to 30 m. The end anchor points must have a minimum tensile strength of 30 kN.

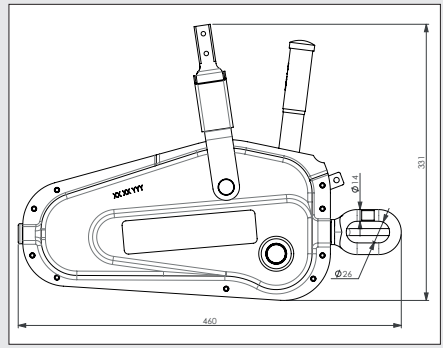
This equipment must be used with a fall-arrest system complying with the requirements of EN 363. This equipment is suitable for use on an open-air worksite and or temperatures ranging from -35°C to +60°C. The tirsafe™ T3 lifeline comprises the following components:

- A tirfor® jaw winch type rope tensioner T3 (T).
- An INRS damper according to the type of lifeline (D).
- A tension indicator (C).
- Galvanised steel rope 8 mm in diameter (G), constituting the belay support. This steel rope includes one end with sleeved loop and a wire thimble, the other end being brazed and ground.
- Two tirsafe ™ anchoring slings T3 (marked R).
- Two stainless steel connectors placed at the ends of the lifeline.
- A mobile connector on the lifeline.

Tirfor® T3 tensioner (Fig. 9, marked T)

The tensioner adjusts the length of the lifeline and adjusts the steel rope tension to the required value.
- Material: Steel.
- Breaking strength: 35 kN.
- Net weight: 7880 g.

T

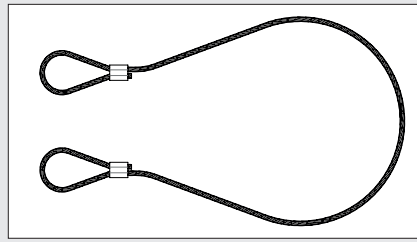


Tirsafe™ T3 anchoring sling (Fig. 9, marked R)

The anchoring sling is designed to be attached to an element of vertical structure whose circumscribed diameter does not exceed 500 mm. This 2m long sling is equipped with two 100 mm sleeved loops.
- Materials:
  – 8 mm diameter cable made of galvanised steel.
  – Aluminum sleeves.
- Breaking strength: 35 kN single loop

• Net weight: 750 g.

R

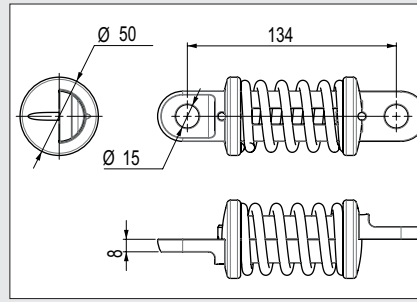


GB

Tension indicator (Fig. 9, marked C)

The voltage indicator enables checking by alignment of a hole and a notch, that the pre-tension of the cable is 100 daN.
A good steel rope tension ensures, in case of fall, the correct operation of all the constituent elements of the life line.
• Material: Stainless steel.
• Resistance: 30 kN.
• Net weight: 900 g.

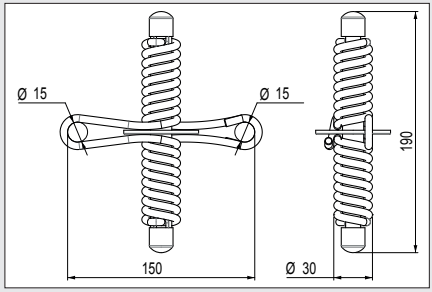
C



Shock absorber/damper (Fig. 9, marked D)

The damper is intended to dissipate the energy transmitted to the anchor structure by the fall of an operator connected to the lifeline. It can only be used once. It does not exempt you from equipping each operator with a fall arrest system. Each shock absorber Each shock absorber comes with a quick link connector (J).
• Material: Stainless steel.
• Resistance: 30 kN.
• Net weight: 400 g.

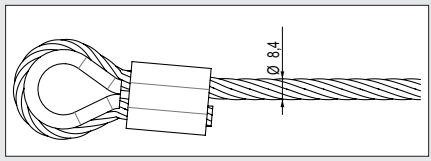
D



The steel rope (Fig. 9, marked G)

This makes up the EN 795-2012 compliant anchor, it is sleeved, looped and crimped at one end in the factory and brazed and ground at the other end.
It is available in 8mm diameter galvanized steel.

G



CAUTION

Use of a tirsafe™ T3 lifeline on an anchor line not suited to this model as defined by this manual is hazardous due to possible non-operation of the device, with danger of the supervisor falling and risking his life.

4. Installation

Before installing the tirsafe™ T3 lifeline, ensure that all the anchor points have a tensile strength of 30 kN.

4.1. Assembly

a. Hang the connector of the INRS absorber on the anchor point or surround the structural anchor using the steel rope sling (EC) (Fig.8 a),
b. Hook the connector of the INRS damper onto the tirfor® ring and the tension indicator (Fig.8, b),
c. Disengage the tirfor® using the release lever A (Fig.8, c 1),
d. Insert the steel rope into the tirfor® side opposite the ring until you reach this one (fig.8, c 2),
e. Adjust the line length by sliding the steel rope into the device (fig.8, c 2),
f. Engage the tirfor® by unlocking the release lever (fig.8, c 3),
g. Extend the line with the manoeuvring lever (fig.8, c 4) until the juxtaposition of the two holes of the tension indicator (fig.8 d),
h. Connect the mobile connector to the belay support. Only one operator is allowed per mobile connector (fig.8 d),
i. Possible installation set-up (Fig. 9).

CAUTION

Before installation, check that the area under the lifeline being installed is clear of all persons.
Before tensioning the line, check that the arrow engraved on the tensioner is pointing toward the slack strand of the anchor line.

4.2. Dismantling

To loosen the line, operate the reverse lever (Fig. 8, c 5) of tirfor® then disengage the tirfor® to remove the cable.

Then unhook both connectors from the anchor points.

CAUTION

Before loosening the line, make sure that no one is attached to the line.
Check that the area under the lifeline is clear of all persons.

5. Inspection before use

Inspect the belay support before each use.

Check that the absorber is not tripped and that the line is tight (Fig. 8, d) by juxtaposing the two holes of the tension indicator.

The Tirsafe™ T3 lifeline is an anchorage that meets the requirements of EN795-2012. It is also tested for 3 people at 150kg each. It is adjustable from 5 to 30 metres. The resistance of the end anchorages must be greater than 30 kN.

Check the compatibility of the fall arrest with the environment of the installation of the lifeline.

Check that the supervisor will not hit any obstacles during and after a fall.

To circulate on the steel rope, use a Ø 11 mm steel wire connector, compliant with EN362.

6. Conditions of use

To connect to the tirsafe™ T3 lifeline, the supervisor(s) must use, as a mobile anchor point, a 10mm dia. steel wire connector complying with standard EN 362.

The fall arrester, compliant with the requirements of standards EN 353.2, EN 355 or EN 360 must be connected to the dorsal attachment point of the fall arrest harness compliant with the requirements of standard EN 361.

7. Maintenance and storage

The tirsafe™ T3 lifeline must be stored in a location sheltered from humidity and maintained within a temperature range of -35°C to +60°C.

Regular maintenance must be carried out by the supervisor. Besides the verifications specified in the “Inspections before use” chapter, the following maintenance should be carried out:

1. If the anchor line and/or anchor strap are dirty, wash them with cold clear water using, if necessary, a detergent for delicate fabrics ; use a synthetic brush.
2. If during use or washing the anchor line and/or the anchor strap have become wet, allow them to dry naturally in the shade away from any source of heat.
3. Before each use, inspect the anchor line and/or the anchor strap visually along their entire length.
4. Any serious non-visible damage can impact the strength of the anchor line and/or the anchor strap. TRACTEL® recommends that you do not allow use of the anchor line and/or the anchor strap if it has not been inspected by a person in charge of the equipment.
5. Acids, oils and gasoline which have corne into contact with the anchor line and/or the anchor strap will impact the strength of the equipment. The polyester fibers of the anchor line and/or the anchor strap will be attacked by these products. The resulting deterioration of the fibers is not always visible to the naked eye.
6. Avoid unnecessary exposure of the anchor line and/or the anchor strap to the sun; always store the equipment in a shaded location sheltered from hurnidity.
7. Never allow the anchor line and/or anchor strap to rub against any sharp edges or abrasive surfaces.
8. Store the anchor line and/or the anchor strap in a bag in order to protect it and whenever transporting the equipment. TRACTEL® supplies an appropriate bag with the tirsafe™ T3 lifeline.
9. No special servicing is required for the tensioner. We recommend however that you clean the tensioner using soapy water.
10. The annual servicing and repairs must be performed by TRACTEL® or by an authorized repair company or by a qualified person designated by the company manager.

8. Prior study

GB

The technician or consultant should consider the risks to be covered by the system depending on the configuration of the site and activity to be protected by the tirsafe™ T3 lifeline against the risk of falls from height. Depending on these risks, they will have to:

– define the method of attachment (type, dimensions, material) of the tirsafe™ T3 lifeline to the reception surface, directly or via interface plates. The tirsafe™ T3 lifeline can be fixed directly to a support in concrete, steel or interface plate depending on the type of reception surface,
– check the mechanical strength of the structure for all anchor point carrier surfaces on which the lifeline must be fixed, and the compatibility of the structure with the tirsafe™ T3 lifeline and its function, define accordingly the location of the anchor points on the plane required, depending on the calculated reaction (intensity and direction),
– define the PPE to be used in order to ensure compliance with the regulations and their compatibility with the tirsafe™ T3 lifeline, taking into account the configuration of the site and air draft necessary at all points of the area of use.
– for calculation of the air draft, you must take into account the vertical deflection of the belay support at the points that may be affected by the operator(s) falling, in all possible cases,
– establish a description of the area of site to be covered by the installation and a description of the installation of the tirsafe™ T3 lifeline

To be set up with all its components, as well as a site plan, depending on the configuration of the site. The site plan will provide access areas and connection to the lifeline free of any risk of falls from height.

The preliminary study will take into account any presence of electrical equipment in the vicinity of the installation of the lifeline to protect the operator against such hazards.

Any change in the configuration of the area covered by the lifeline, that might affect safety or use of the facility will be subject to a review of the preliminary study before further use of the lifeline. Any changes to the system should be carried out by a technician who has the technical expertise to install a new lifeline.

TRACTEL® SAS is at your disposal to establish the preliminary study necessary for the installation of your lifeline. TRACTEL® SAS can also provide you with the necessary PPE against falls from height, and assist you with installations in place or installation projects.

9. Prohibited use

It is prohibited to:

1. to use the tirsafe™ T3 lifeline for any purpose other than with a fall-arrest system,

2. to use the tirsafe™ T3 lifeline as a means of suspending a supervisor or any other load,
3. to use the tirsafe™ T3 lifeline if it is improperly tensioned or if its installation angle exceeds the 15° limit with respect to the horizontal (Fig 2. b).
4. to use a lifeline which has stopped a fall, without the device having been inspected and tested after a fall by the manufacturer or an authorized repair agent,
5. to hang the belay support forming a closed loop by a connector on the structural anchor (Fig.3),
6. use the Cable Sling (EC) strap in lark's head knot (Fig.2, a),
7. to connect to the temporary lifeline using PPE equipment in accordance with EN 360 or EN 353-2 if the manufacturer of this equipment has not documented in writing its possible use on the TRACTEL® temporary lifeline,
8. to use an anchor line or an anchor strap showing any defects, knots or visible signs of damage,
9. to use a device for more than twelve months without having had it checked by the manufacturer or a repair company authorised by him.
10. to use the lifeline for a length greater than 30 m between structural anchor points (Fig 2.b),
11. to use a lifeline if the vertical clearance is insufficient. See table 2 (normal use after a fall) and 1 (restricted use). See 2 Definition and Pictograms.
12. to use a lifeline if the anchor points are of insufficient strength or considered as being of insufficient strength,
13. to use a lifeline if at least one of the two anchor points is damaged,
14. to use a lifeline if, during a fall, the supervisor(s) risk hitting an obstacle,
15. to use a lifeline if the supervisor(s) has not read and understood this manual,
16. to use a lifeline at temperatures exceeding +60°C or below -35°C or in an aggressive chemical environment (Fig. 6),
17. to use a light alloy connector as a mobile anchor point,
18. to use an abrasive connector as a mobile anchor point,
19. to use a lifeline positioned at the supervisor's feet (Fig. 5),
20. to install and use a tirsafe™ T3 lifeline without first having determined an efficient and safe rescue procedure should a rescue operation be necessary.
21. Use the tirsafe™ T3 lifeline if the safety function of any of the associated parts is affected by the safety function of another part or if it interferes with it.

10. Associated equipment

The tirsafe™ T3 lifeline is a component of a horizontal fall-arrest system which must comply with standard EN 363 and which must comprise:

1. Anchors compliant with EN 795 with a minimum strength of 30 kN at break point.
2. Fall-arrest harnesses EN 361
3. Steel connectors used as mobile anchor points in accordance with EN 362
4. A lanyard LD LDF LS LSD LES complying with standard EN 354 (restricted use not allowing risk of fall), table No. 2,
5. Specially tested fall arresters for use on tirsafe™ T3 lifelines.

Authorised devices:
Blockfor™ Fall Arrester: B1.8A ESD - B1.8B ESD - B5 ESD - B6 ESD - B10 ESD - B20 ESD complies with EN360 stopfor™ K; stopfor B ™ complies with the EN353-2 standard Fall arrest absorber lanyard LDA - LDAD - LSA - LSEA LSAD complies with the EN355 standard.
All other associations are forbidden.

WARNING

A fall-arrest harness EN 361 is the only safety harness which can be used in a fall-arrest system.

In all utilization situations, you must combine the deflection of the tirsafe™ T3 lifeline (in accordance with its length and the number of users (tables 1 and 2), and the maximum fall distance recommended by the manufacturer of the fall arrester used.

If a fall arrester compliant with standard EN 360 is used, the supervisor must make sure by all appropriate means, under risk-free conditions, that the risk of a rebound in the event of an operator fall does not represent a hazard to the operator.

In accordance with European specifications, each of the components attached together, numbered from 1) to 6) above, marketed by TRACTEL®, has received CE marking, as a result of an EC type-examination, and has been subject to production quality control.

WARNING

Before installation, verify that the area under the lifeline is
free from of any living presence.

11. Equipment compliance

TRACTEL SAS RD 619 – Saint-Hilaire-sous-Romilly – F-10102 Romilly-sur-Seine France hereby declares that the safety equipment described in this manual,

- complies with the requirements of European Directive 89/686/EEC of December 1989."
- is identical to the PPE, having been subject to the "CE"-type-examination certificate issued by the APAVE SUDEUROPE SAS – CS 60193 – 13322 Marseille – France, identified under the number 0082, and tested according to the 2012 EN 795 standard.
- is subject to the procedure referred to in Art. 11B of Directive 89/686/EEC, under the control of a notified body: APAVE SUDEUROPE SAS – CS 60193 – 13322 Marseille – France, identified under the number 0082.

12. Periodic inspection and repair

An annual periodic inspection is required, but depending on the frequency of use, environmental conditions and regulations of the company or the country of use, periodic inspections may be more frequent.

Periodic inspections should be carried out by an authorised and competent technician, in compliance with the manufacturer's instructions transcribed in the file "TRACTEL® PPE inspection instructions".

Confirmation of the legibility of the product markings should be an integral part of the periodic inspection. On completion of the periodic inspection, the return to service must be indicated in writing by the authorised and competent technician who carried out the inspection. This return to service must be recorded on

the inspection sheet in the middle of this manual. This inspection record should be retained throughout the product's life cycle, up until it is recycled.

After arresting a fall, this product must undergo a periodic inspection as described in the current article. The product's textile components must be changed, even though they may not display any visible changes.

13. Lifespan

TRACTEL® textile PPE equipment such as harnesses, lanyards, ropes and energy absorbers, TRACTEL® mechanical PPE equipment such as stopcable™ and STOPFOR™ fall-arresters, blocfor™ self-retracting fall-arresters, and the TRACTEL® lifelines can be used without restrictions from their manufacturing date providing that they are subject to:

– Normal use in accordance with the recommendations for use given in this manual.
– A periodic inspection, which must be performed at least once a year by an approved and competent technician. On completion of this periodic inspection, it must be certified in writing that the PPE is fit to be returned to service.
– Strict compliance with the storage and transport conditions contained in the current manual.
– As a general rule and subject to the application of the conditions of use mentioned above, their lifespan may exceed 10 years.

GB

14. Marking

The marking on each product indicates:

a: the trade name: TRACTEL®,
b: the name of the product,
c: the referenced standard,
d: the product reference,
e: CE Logo followed by the number 0082, identification number of the approved body responsible for production control,
f: Year and week of manufacture,
g: the serial number,
h: a pictogram showing that the manual must be read before use,
i: an arrow indicating the position for use,
k: the location of the anchor line,
m: the type of anchor line to be exclusively used,
n: diameter of belay support to be used,
p: the maximum number of users,
s: maximum length of the lifeline,
w: Maximum operating load,
aa: Date of next inspection.

15. Withdrawal from service

When disposing of the product, all components must be recycled by firstly sorting them into metallic and synthetic materials. These materials must be recycled by specialist bodies. During disposal, dismantling and separating the components should be undertaken by a duly trained person.

Name and address of manufacturer:

TRACTEL SAS
RD 619 - BP 38 Saint Hilaire sous Romilly
10102 Romilly sur Seine.

Inspection sheet – Feuille de contrôle – Kontrollkarte – Controleblad – Hoja de revisión – Scheda di revisione – Folha de controlo
Δελτίο ελέγχου – Kontrollskjema – Kontrollblad – Tarkastuslista – Kontrolblad – Karta kontrolna – Контрольный листок

Type of product Type de produit Produktbezeichnung Produkttype Tipo de producto Tipo di prodotto Tipo de produto Τύπος προϊόντος Produkttype Produkttyp Tuotetyyppi Produkttype Typ produktu Тип изделия	Product reference Référence produit Codenummer Produktcode Referencia producto Riferimento prodotto Referência do produto Κωδικός προϊόντος Produktreferanse Produktreferens Tuotteen viitenumero Produktnummer Oznaczenie produktu Номер изделия	Serial number Numéro de série Seriennummer Serienummer Numero de serie Numero di serie Número de série Σειριακός αριθμός Serienummer Serienummer Sarjanumero Serienummer Numer seryjny Номер Серии	Name of user Nom de l'utilisateur Name des Benutzers Naam van de gebruiker Nombre del usuario Nome dell'utilizzatore Nome do utilizador Όνομα του χρήστη Brukerens navn Användarens namn Käyttäjän nimi Brugerens navn Nazwisko użytkownika Фамилия пользователя
Date of manufacture Date de fabrication Herstellungsdatum Fabricagedatum Fecha de fabricación Data di produzione Data de fabrico Ημερομηνία κατασκευής Fabrikasjonsdato Tillverkningsdatum Valmistuspäivä Fabrikationsdato Data produkcji Дата производства	Date of purchase Date d'achat Kaufdatum Aankoopdatum Fecha de compra Data di acquisto Data de compra Ημερομηνία αγοράς Kjøpedato Inköpsdatumi Ostopäivä Købsdato Data zakupu Дата покупки	Date of first use Date de mise en service Datum der Inbetriebnahme Datum ingebruikneming Fecha de puesta en servicio Data di messa in servizio Data de entrada em serviço Ημερομηνία θέσης σε λειτουργία Dato for bruk første gang Första användningsdagen Käyttöönottopäivä Dato for ibrugtagning Data przekazania do użytku Дата ввода в эксплуатацию	

Inspection – Vérification – Prüfung – Controle – Verificaciones – Verifiche
Verificação – Έλεγχος – Kontroll – Kontroll – Tarkastus – Eftersyn – Kontrola – проверка

		Date Date Datum Datum Fecha Data Data Ημερομηνία Dato Datum Päivä Dato Data Дата	Date of next inspection Date du prochain examen Datum der nächsten Prüfung Datum van het volgende onderzoek Fecha del próximo examen Data della prossima ispezione Data do pròximo exame Ημερομηνία του επόμενου ελέγχου Dato for neste kontroll Nästa inspektionsdatum Seuraavan tarkastuksen päivämäärä Dato for næste undersøgelse Data następnego przeglądu Дата следующей проверки	Name of inspector Nom du contrôleur Name des Prüfers Naam van de controleur Nombre del controlador Nome del controllore Όνομα του ελεγκτή Nome do controlador Kontrollørens navn Besiktningsmannens namn Tarkastajan nimi Kontrollørens navn Nazwisko kontrolujące Фамилия проверяющего	Signature Visa Unterschrift Gezien Firma Firma Visto Θεώρηση Visa Stämpel Hyväksyntä Underskrift Pozwolenie Виза	**Repairing – Réparation Reparatur – Herstelling Reparación – Riparazione Reparação – Επιδιόρθωση Reparasjon – Reparation Korjaus – Reparation Naprawa – Починка**
